

**Walter Engel**

**Deutsche Literatur  
im Banat  
(1840–1939)**

**Der Beitrag der Kulturzeitschriften  
zum banatschwäbischen Geistesleben**



**JULIUS GROOS VERLAG HEIDELBERG**

# INHALT

Kapitel	Seite
VORWORT	1
I. EINLEITUNG	
1. Aufgabenstellung	1
2. Methodische Fragen	3
II. KURZE EINFÜHRUNG IN DIE GESCHICHTE UND KULTUR DER BANATER SCHWABEN	
1. Historischer Überblick	6
2. Kulturelle Entwicklung	16
III. DAS LITERARISCHE SCHRIFTTUM IN DEN DEUTSCH- SPRACHIGEN LITERARISCH-KULTURELLEN PERIODIKA. BESTANDSAUFNAHME UND INTERPRETATION	
1. <i>Temeswarer Wochenblatt</i> (1840-1849)	21
1.1. Struktur des <i>Temeswarer Wochenblatts</i>	25
1.2. Politische Einstellung	27
1.3. Das literarische Schrifttum	30
1.3.1. Literatur aus dem deutschen Sprachraum	30
1.3.2. Theaterkritik	40
1.3.3. Literarische Veröffentlichungen einheimischer Autoren	45
2. <i>Euphrosine</i> (1851)	55
2.1. Existenzprobleme des Blattes. Struktur und politische Einstellung	55
2.2. Das literarische Schrifttum	61
2.2.1. Die Prosa	62
2.2.2. Die Lyrik: Bewahrung zeitkritischer Haltung und hilflose Resignation	65
2.2.3. Literaturhistorische und -kritische Beiträge	70
2.2.4. Theaterkritik	75

3. <i>Romänische Revue</i> (1885-1894)	79
3.1. Gründung, Existenzfragen und politische Einstellung	79
3.2. Programm und Profil	82
3.3. Beitrag zur Förderung rumänisch-deutscher Literaturbeziehungen	92
3.3.1. Rückgriff auf die Anfänge des rumänisch-deutschen Literaturaustausches	93
3.3.2. Verstärkte Rezeption rumänischer Volksliteratur und der rumänischen Klassik im deutschen Sprachraum	96
4. <i>Von der Heide</i> (1909-1919, 1922-1927, 1937)	111
4.1. Profil der Zeitschrift und Haltung zu politischen Zeitfragen	111
4.2. Struktur, Verbreitung und Echo	114
4.3. Leistungen im literarischen Bereich	120
4.3.1. Interesse an der Literatur des deutschen Sprachraums	120
4.3.2. Rückgriff auf einheimische Literaturtradition	122
4.3.3. Ein der Heimatdichtung verwandtes literarisches Konzept	123
4.3.4. Einheimische deutschsprachige Literatur	127
4.3.5. Vermittlung zwischen den Literaturen	134
5. <i>Banater Deutsche Kulturhefte</i> (1927-1931)	140
5.1. Programmatische Zielsetzungen	140
5.2. Der Beitrag zum kulturellen und wissenschaftlichen Leben der Banater Deutschen	142
5.2.1. Ansätze zu umfassender Geschichts- und Heimatforschung	142
5.2.2. Volkskundliche und sprachwissenschaftliche Pionierarbeit	144
5.3. Die Veröffentlichungen im Bereich der einheimischen Literatur	146
5.3.1. Volksdichtung	146

5.3.2. Lyrik	148
5.3.3. Literaturhistorische Beiträge	151
6. <i>Banatser Monatshefte</i> (1933-1939)	156
6.1. Programm, Profil und politische Einstellung	156
6.2. Literatur aus dem deutschen Sprachraum	166
6.3. Die banatdeutsche Literaturentwicklung der dreißiger Jahre	171
6.3.1. Erzählende Literatur	171
6.3.2. Lyrik	183
6.3.3. Literaturgeschichtliche und literatur- kritische Beiträge zur banatdeutschen Literatur	196
6.3.4. Die Beziehungen zur Literatur und Kultur der Rumänen und Serben	204
IV. ZUSAMMENFASSUNG	
1. Die Beziehungen zur Literatur des deutschen Sprachraums	208
2. Schwerpunkte und Tendenzen der banatdeutschen Literaturentwicklung im Spiegel der literarisch- kulturellen Periodika	213
3. Der Beitrag zum geistigen Austausch zwischen den Nationalitäten dieses Raumes und zwischen der rumänischen und deutschen Kultur im allgemeinen	226
3.1. Die Beziehungen zur rumänischen, ungarischen und serbischen Kultur und Literatur	227
3.2. Die Förderung der rumänisch-deutschen Kultur- und Literaturbeziehungen	228
ANMERKUNGEN	231
AUSGEWÄHLTE LITERATUR	256
BANATER DEUTSCHE AUTOREN	
Bio-bibliographisches Verzeichnis	265
VERZEICHNIS DER ABKÜRZUNGEN	282
NAMENREGISTER	283